



تعميم رقم (6) لسنة 2024 بشأن:

التصاريح والموافقات المتعلقة بالهندسة المدنية والبيئة والصحة والسلامة في مناطق التطوير الخاصة الواقعة ضمن

اختصاص سلطة دبي البحرية وسلطة موانئ دبي

Circular No. (6) of Year 2024 Regarding:

Permits and Approvals related to Civil Engineering and Environment, Health & Safety in special development areas within jurisdiction of Dubai Maritime Authority and Dubai Ports Authority

Issue Date: 29/02/2024

صدر بتاريخ: 29/02/2024

To: Customers/Consultants/Contractors/Real Estate Developers

إلى: جميع المتعاملين/ الاستشاريين/ المقاولين/ المطورين العقاريين

Dear Customers,

متعاملينا الأعزاء،

According to this circular, the PCFC informs you that, starting from 01/03/2024, the Planning and Development Department – Trakhees will provide their services and enforce their regulations and requirements related to the Civil Engineering and Environment, Health & Safety in special development areas within jurisdiction of Dubai Maritime Authority and Dubai Ports Authority.

بموجب هذا التعميم تخاطبكم مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، بأنه ابتداءً من 01/03/2024، ستقوم دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص، بتقديم خدماتها وتطبيق اللوائح والأنظمة المعمول بها لديها في المجالات المتعلقة بالهندسة المدنية والبيئة والصحة والسلامة في مناطق التطوير الخاصة الواقعة ضمن اختصاص سلطة دبي البحرية وسلطة موانئ دبي.

Therefore, the Dubai Maritime Authority and Dubai Ports Authority will be the concerned authorities to issue the initial Non-Objection Certificates for permits and approvals applications related to Civil Engineering and Environment, Health & Safety for all existing and planned facilities, spaces, facilities, activities, and projects, which located in special development areas which within jurisdiction of each of them, according to the jurisdiction areas of each authority.

وعليه فإن سلطة دبي البحرية وسلطة موانئ دبي هما الجهتين المعنيتين بإصدار شهادات عدم الممانعة المبدئية لطلبات التصاريح والموافقات في المجالات المتعلقة بالهندسة المدنية والبيئة والصحة والسلامة لكافة المنشآت والمساحات والمرافق والأنشطة والمشاريع القائمة والمخططة في مناطق التطوير الخاصة الواقعة ضمن اختصاص كل منهما وذلك وفقاً لمناطق اختصاص كلا من الجهتين.

The Department of Planning and Development - Trakhees will issue the final permits and approvals in these areas, in accordance with its applicable requirements, conditions and procedures.

ستقوم دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص، بإصدار التصاريح والموافقات النهائية المطلوبة في هذه المجالات، وذلك وفقاً للمتطلبات والاشتراطات والإجراءات المعمول بها لدي الدائرة.

Accordingly, all concerned parties are bound to fully comply with the Planning and Development Department – Trakhees regulatory requirements, regarding obtaining the required permits and approvals in the areas are mentioned above.

وبناءً على ذلك، فإنه يجب على كافة المتعاملين الامتثال لمتطلبات دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص، بشأن الحصول على التصاريح والموافقات المطلوبة في المناطق المذكورة أعلاه.

We appreciate your constant cooperation with us and your efforts to serve the public interest and optimize the use of resources and infrastructure in the Dubai Emirate.

نقدر تعاونكم الدائم معنا ونثمن جهودكم لخدمة المصلحة العامة والاستغلال الأمثل للموارد والبنية التحتية بإمارة دبي.

For any related queries and support, you may contact:

Email: info@pcfc.ae

Contact Centre: 800990



للدعم والاستفسارات عن الأمر، يمكنكم التواصل:

البريد الإلكتروني: info@pcfc.ae

مركز الاتصال: 800990

Dept. of Planning & Development – Trakhees
The Ports, Customs and Free Zone Corporation

دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص
مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة